



Australian Government

# NATIONAL BOWELCANCER SCREENING PROGRAM

# NATIONAL BOWELCANCER SCREENING PROGRAM



Australian Government

### 产品名称

全国结直肠癌筛查项目试剂盒  
(National Bowel Cancer Screening Program Kit)

### 病理服务



将装有您检测样本的“蓝色邮寄信封  
(Blue Mailing Envelope)”邮寄至:

Reply Paid 83974  
Dorevitch Pathology  
FOBT Department  
PO Box 5018  
Heidelberg West MDC VIC 3081

### 赞助商

NEW HEMTUBE (B)  
**SIEMENS**

### 制造商

NEW HEMTUBE (B)  
**FUJIREBIO INC.**

FOBT002 Version 12/12

### 储存样本

- ▶ 将样本放入蓝色的邮寄信封 (Mailing Envelope) 中，置于2°至10°C的环境中保存——冰箱冷藏是最佳储存方法。

# 如何采样 用以检测 >>>

### 需要帮助?

请在周一至周五  
上午9点至下午5点之间  
致电1800 738 365

阅读英文有困难吗?  
请拨打13 14 50

### 不可:

- ▶ 改变饮食或药物。
- ▶ 使样本结冰。

### 如果有以下情况，请勿采集样本:

- ▶ 您有痔疮并且正在出血。
- ▶ 经期中，或经期前后的三天内。
- ▶ 尿液中或马桶中有血液——出现这种情况，您应联系医生。
- ▶ 您近期要进行结肠镜检查。
- ▶ 您在过去12个月内患有肠道疾病，目前正在接受治疗——如不确定，请咨询您的医生。

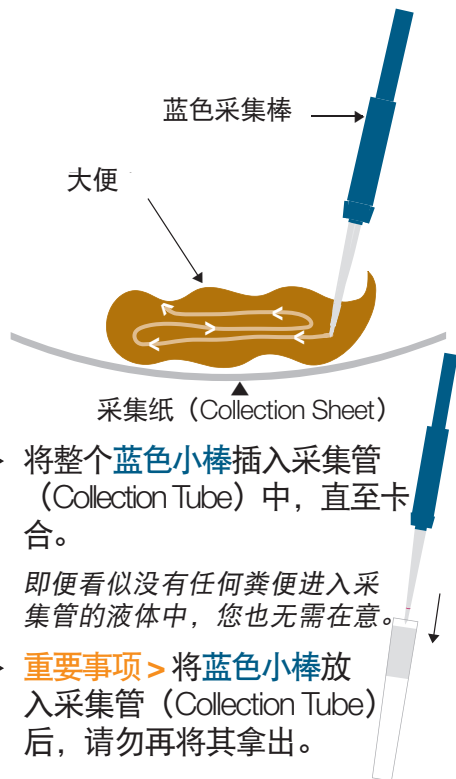
请阅读完全部4页内容后，再按照简单的4步法分两次采集样本。

# 快速、简便，您在家中方便的时候就可采样。

## 采集第一个样本

# 1

- ▶ 使用**蓝色小棒**。
- ▶ 排空尿液，冲净马桶。
- ▶ 将采集纸 (Collection Sheet) 有字的一面向上置于马桶中。
- ▶ 坐在马桶上，排便于采集纸上。
- ▶ 冲马桶时，采集纸不会堵塞下水系统。
- ▶ 将**蓝色小棒**尖端插入粪便中，来回滑动直至小棒尖端附着有不超过一粒大米大小的样本。



## 给样本写标签并储存

# 2

- ▶ 在标签上用正楷填写您的姓名、出生日期和采样日期，将标签贴在采集管 (Collection Tube) 上。
- ▶ 将采集管 (Collection Tube) 放入旋盖运送管 (Transport Tube) 中。



请将标签贴在采集管 (Collection Tube) 上，而非运送管 (Transport Tube)。

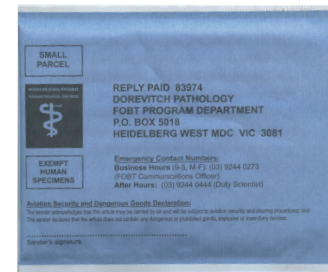
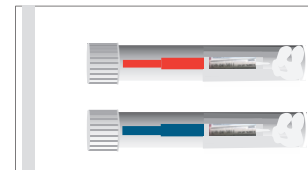


- ▶ **重要事项** > 将蓝色邮寄信封 (Mailing Envelope)，也就是您的样本，置于2°至10°C的环境中保存——冰箱是理想选择。
- ▶ **重要事项** > 不要冷冻。

## 采集第二个样本

# 3

- ▶ 使用**红色小棒**。
- ▶ 最好在第一次采样后的2至3天内采集第二个样本。如果您愿意，也可以在第一次采样的当天晚些时候进行第二次采样。
- ▶ 重复“1. 采集第一个样本”和“2. 给样本写标签并储存”中的所有步骤。
- ▶ 将第二次采样的运送管 (Transport Tube) 同第一次采样一同装入密封袋中，然后将密封袋装入邮寄信封 (Mailing Envelope)。



## 邮寄前的检查清单

# 4

- ▶ 在蓝色邮寄信封 (Mailing Envelope) 的正面“寄信人签名 (Sender's signature)”处签您的名字。
- ▶ 填写蓝色邮寄信封 (Mailing Envelope) 的背面“寄信人姓名 (Sender's Name)”和“寄信人地址 (Sender's Address)”。

将下列物品放入邮资已付的蓝色邮寄信封 (Mailing Envelope) 中：

- ▶ **重要事项** > 在大信封里的的参加者详细信息表 (Participant Details Form) 上签名并注明日期。
- ▶ 密封袋中应装有两个旋盖运送管 (Transport Tubes)，每个运送管中装有一个已贴标签的采集管 (Collection Tube)。
- ▶ 请尽快将采集的样本寄还给我们。
- ▶ 在前往邮寄的路途中，请保持邮寄信封 (Mailing Envelope) 干燥凉爽 (处于25°C下)。

请在澳大利亚邮局或营业点邮寄蓝色的邮寄信封 (Mailing Envelope)。

如果没有邮局或营业点，请投入澳大利亚邮政的邮筒中。